



**INSTRUCTION N°03-2021 DU 15 FEVRIER 2021 MODIFIANT ET  
COMPLETANT L'INSTRUCTION N°01 -2020 DU 16 FEVRIER 2020  
PORTANT NORMALISATION DE LA LETTRE DE CHANGE ET DU BILLET A ORDRE**

**Article 1<sup>er</sup>** : La présente instruction annule et remplace les annexes ci-après, de l'instruction n°01-2020 du 16 février 2020 portant normalisation de la lettre de change et du billet à ordre.

- II- b « Descriptif des zones de la Lettre de Change normalisée » ;
- II- c « La partie imprimée du Billet à Ordre normalisé » ;
- II- d « Descriptif des zones du Billet à Ordre normalisé » ;
- IV- a « Modèle de Lettre de Change normalisée » ;
- IV- b « Modèle de Billet à Ordre normalisé ».

**Article 2** : La présente Instruction, entre en vigueur à compter de la date de sa signature.

**Le Gouverneur  
Rosthom FADLI**



## ANNEXE II

### II-c La partie imprimée du Billet à Ordre normalisé

| N° de zone | Intitulé de la zone       | Longueur maximum      | Intervenant                              | Contenu de la zone  |
|------------|---------------------------|-----------------------|--|---|
| 1          | Dénomination du titre     |                       | Pré imprimé                              | La mention « Contre le présent Billet à Ordre » indique la création du Billet à Ordre   |
| 2          | Promesse de payer         |                       | Pré imprimé                              | La mention reprend les termes « Je m'engage à payer la somme indiquée ci-dessous » <b>en lettres et en chiffres</b>   |
| 3          | Date d'échéance           | <b>8 Numérique</b>    | Le souscripteur                          | Sous forme de <b>JJ/MM/AAAA</b>   |
| 4          | Nom du bénéficiaire       | <b>Alphanumérique</b> | Le souscripteur                          | Zone devant indiquer les nom et prénoms ou la raison sociale du bénéficiaire  |
| 5          | Lieu de souscription      | <b>Alphabétique</b>   | Le souscripteur                          | Cette zone indique le lieu de souscription  |
| 6          | Date de souscription      | <b>8 Numérique</b>    | Le souscripteur                          | Sous forme de <b>JJ/MM/AAAA</b>   |
| 7          | Signature du souscripteur |                       | Le souscripteur                          | Signature manuscrite du souscripteur  |
| 8          | Lieu de paiement          | <b>Alphanumérique</b> | Le souscripteur                          | Cette zone indique le lieu de paiement  |
| 9          | RIB du souscripteur       | <b>20 Numérique</b>   | Le souscripteur                          | Code Banque sur <b>3 positions</b> - Code Agence <b>sur 5 positions</b> - Numéro de compte sur <b>10 positions</b> - Clé de contrôle sur <b>2 positions</b> |
| 10         | RIB du bénéficiaire       | <b>20 Numérique</b>   | Le souscripteur                          | Code Banque sur <b>3 positions</b> - Code Agence <b>sur 5 positions</b> - Numéro de compte sur <b>10 positions</b> - Clé de contrôle sur <b>2 positions</b> |
| 11         | Avec frais ou sans frais  |                       | Pré imprimé                              | Les frais sont à la charge du souscripteur lorsque la case « Avec frais » est cochée.   |
| 12         | Aval                      | <b>Alphabétique</b>   | Une banque ou un établissement financier | Griffe et signature d'une personne habilitée et cachet humide de l'avaliseur.   |
| 13         | Domiciliation bancaire    |                       | Banque du souscripteur                   | Griffe et signature d'une personne habilitée et cachet humide de l'Agence. Le code de l'Agence doit être lisible.   |
| 14         | Réservé à l'endossement   |                       | Pré imprimé                              | Zone réservée à la chaîne d'endossement.  |



# ANNEXE IV - Modèles d'effets de commerce normalisés

## IV-a Modèle de Lettre de Change normalisée

RECTO

|   |                              |   |                         |  |                        |  |                     |
|---|------------------------------|---|-------------------------|--|------------------------|--|---------------------|
| <b>Against this Bill of Exchange</b><br>Contre la présente Lettre de Change       |                              | <b>مقابل هذه السفتجة</b>  |                         | <b>Amount in numbers</b><br>Montant en chiffres  |                        | <b>المبلغ بالأرقام</b>                       |                     |
| <input type="checkbox"/> Without fees<br>Sans frais                               |                              | <input type="checkbox"/> With fees<br>Avec frais                    |                         | <input type="checkbox"/> Don't pay<br>دون مصاريف |                        | <input type="checkbox"/> Pay<br>بمصاريف      |                     |
| <b>Pay the sum indicated below</b><br>Veuillez payer la somme indiquée ci-dessous |                              | <b>إدفعوا المبلغ المبين أسفله</b>                                   |                         | <b>Bank guarantee</b><br>Bon pour aval           |                        | <b>مقبول كضمان إحتياطي</b>                   |                     |
| <b>Amount in words</b><br>Montant en lettres                                      |                              | <b>المبلغ بالأحرف</b>   |                         | <b>To the order of</b><br>A l'ordre de           |                        | <b>لأمر</b>                                  |                     |
| <b>Drawee's BAN</b><br>RIB du tiré  | <b>رقم حساب المسحوب عليه</b> | <b>Drawee's name</b><br>Nom et prénoms ou raison sociale<br>du Tiré | <b>إسم المسحوب عليه</b> | <b>Place of payment</b><br>Lieu de paiement      | <b>مكان الدفع</b>      | <b>Place of issuance</b><br>Lieu de création | <b>مكان الإنشاء</b> |
| <b>Date of issuance</b><br>Date de création                                       | <b>تاريخ الإنشاء</b>         | <b>Maturity date</b><br>Date d'échéance                             | <b>تاريخ الإستحقاق</b>  | <b>Drawer's BAN</b><br>RIB du tireur             | <b>رقم حساب الساحب</b> | <b>Acceptance</b><br>Acceptation             | <b>القبول</b>       |
| <b>Bank domiciliation</b><br>Domiciliation bancaire                               | <b>التوطن البنكي</b>         | <b>Drawer's signature</b><br>Signature du Tireur                    | <b>توقيع الساحب</b>     |  |                        |  |                     |

9999999

60

**Format:**  
100mm x 200mm

**Typographie:**

**Anglais :** Myriad-Pro-Semibold (08 pts) / Myriad-Pro-Bold (10 pts)

**Français:** Myriad-Pro-Semibold (06 pts) / Myriad-Pro-Bold (08 pts)

**Arabe:** Advertising medium (08 pts) advertising Bold (10 pts)

**N° d'ordre unique:** Myriad-Pro-Light (12 pts)

**Couleurs:**

**Noir:** Texte

**Vert Pantone 556U:** Fond de sécurité (Guilloche)

VERSO

Reserved for endorsement / Réserve à l'endossement

خاص بالتظهير

# ANNEXE IV - Modèles d'effets de commerce normalisés

## IV-b Modèle de Billet à Ordre normalisé

### RECTO

|   |                  |  |                |   |                   |                        |  |
|---|------------------|--|----------------|---|-------------------|------------------------|--|
| <b>Against this Promissory Note</b><br>Contre le présent <b>Billet à Ordre</b>                    |                  | <b>مقابل هذا السند لأمر</b>  |                | <b>Amount in numbers</b><br>Montant en chiffres |                   | <b>المبلغ بالأرقام</b> |  |
| <input type="checkbox"/> Without fees <input type="checkbox"/> With fees<br>Sans frais Avec frais |                  | <input type="checkbox"/> دون مصاريف <input type="checkbox"/> بمصاريف |                | _____   |                   | _____                  |  |
| I promise to pay the sum indicated below<br>Je m'engage à payer la somme indiquée ci-dessous      |                  | أتعهد بأن أدفع المبلغ للمدين أسفله                                   |                | Bank guarantee<br>Bon pour aval                 |                   | مقبول كضمان إحتياطي    |  |
| Amount in words<br>Montant en lettres   |                  | المبلغ بالأحرف   |                | _____   |                   | _____                  |  |
| To the order of<br>À l'ordre de   |                  | لأمر   |                | _____   |                   | _____                  |  |
| Place of subscription<br>Lieu de souscription   | مكان الإكتتاب    | Date of subscription<br>Date de souscription                         | تاريخ الإكتتاب |   |                   |                        |  |
| Borrower's BAN<br>RIB du souscripteur   | رقم حساب المکتتب | Borrower's signature<br>Signature du souscripteur                    | توقيع المکتتب  | Maturity date<br>Date d'échéance                | تاريخ الإستحقاق   |                        |  |
| _____   |                  | _____  |                |   |                   |                        |  |
| Bank domiciliation<br>Domiciliation bancaire  | التوظيف البنكي   | Place of payment<br>Lieu de paiement                                 | مكان الدفع     | Lender's BAN<br>RIB du bénéficiaire             | رقم حساب المستفيد |                        |  |
| _____   |                  | _____  |                |   |                   | _____                  |  |
| 9999999   |                  | 61   |                |   |                   |                        |  |

**Format:**  
100mm x 200mm

**Typographie:**  
Anglais : Myriad-Pro-Semibold (08 pts) / Myriad-Pro-Bold (10 pts)  
Français: Myriad-Pro-Semibold (06 pts) / Myriad-Pro-Bold (08 pts)  
Arabe: Advertising medium (08 pts) advertising Bold (10 pts)  
N° d'ordre unique: Myriad-Pro-Light (12 pts)

**Couleurs:**  
Noir: Texte  
Violet Pantone 523U: Fond de sécurité (Gullicho)

### VERSO

|   |  |              |  |
|---|--|--------------|--|
| Reserved for endorsement<br>Réserve à l'endossement |  | خاص بالتظهير |  |
|---|--|--------------|--|